

УДК 811.134.2(075.4)

ББК 81.2Исп-9

Г65

Гонсалес, Роза Альфонсовна.

Г65 Испанский язык для начинающих. Базовый курс /
Р. А. Гонсалес, Р. Р. Алимова. — Москва: Издательство
АСТ, 2025. — 320 с. — (Базовый курс для начинающих).

ISBN 978-5-17-166289-9

Роза Альфонсовна Гонсалес и Рушания Рашитовна Алимова — преподаватели МГИМО с многолетним опытом работы, авторы многих пособий по испанскому языку.

Самоучитель поможет в краткий срок овладеть лексическим и грамматическим минимумом начального уровня и простыми формами разговорной речи. Материал курса разбит на 10 уроков, в которых представлены основные темы грамматики и полезная лексика, необходимая в повседневном общении. Для отработки практических навыков предлагается большое количество упражнений с ответами. Все тексты и диалоги даются с параллельным переводом на русский язык, в конце книги также помещен испанско-русский словарь.

Книга адресована всем, кто хочет в краткие сроки овладеть основами испанского языка.

УДК 811.134.2(075.4)

ББК 81.2Исп-9

ISBN 978-5-17-166289-9

© Гонсалес Р. А., Алимова Р. Р., 2025

© ООО «Издательство АСТ», 2025

Предисловие

«Испанский язык для начинающих. Базовый курс» – это интенсивный курс для тех, кто начинает изучать испанский язык. Учебное пособие рассчитано на широкий круг лиц, желающих в сжатые сроки овладеть основами испанской грамматики и приобрести необходимый для общения лексический запас.

Цель пособия – научить практическому владению испанским языком, развить навыки разговорной речи.

Как устроена эта книга

Книга состоит из **Вводного** урока и 10 уроков **Основного** курса. Снабжена ключами к упражнениям и испанско-русским словарем (1110 единиц), составленным на базе встречающихся в текстах и упражнениях слов.

Описание звуков испанского языка на начальном этапе обучения дается в сравнении со звуками русского языка. В том случае, если эквивалентов нет, приводится описание их артикуляции.

Во Вводном уроке и первых двух уроках Основного курса дана транскрипция испанских слов русскими буквами.

Коммуникативная направленность пособия определила подбор лексического материала.

Каждый урок включает в себя не только подробное объяснение грамматики, но также примеры и упражнения на закрепление изученного учебного материала.


Простые тексты и диалоги охватывают самые распространенные разговорные темы, такие как *Знакомство, Рабочий день, Магазин, Транспорт, Город, Посещение врача, Путешествие, Гостиница* и др.

Все диалоги и тексты имеют параллельный перевод на русский язык. Однако следует учитывать, что идиоматическую речь нельзя переводить дословно.

Для развития навыков разговорной речи после диалогов и текстов предлагается ответить на вопросы по теме, а также составить элементарные диалоги по аналогии с приведенными в уроке. Такой подход к изучению материала позволяет отработать лексический материал и научиться самостоятельно строить предложения и высказывания.

В книге есть несколько рубрик:

! знакомит с лексической сочетаемостью основных испанских глаголов и обращает внимание на важные грамматические и лексические явления;

 содержит интересную и полезную информацию, касающуюся реалий современного испаноязычного мира или культурологический комментарий.

Авторы надеются, что данное учебное пособие поможет читателям быстро овладеть основными языковыми навыками и заговорить на современном испанском.

Книга – идеальное пособие для тех, кто занимается языком самостоятельно или изучает испанский на курсах и в различных других образовательных учреждениях.

Вводный урок

- **Испанский алфавит.**
- **Буквы и звуки.**
- **Ударение.**
- **Дифтонги.**
- **Слогоделение.**
- **Тема: Формы приветствия и обращения**

Испанский алфавит

Испанцы пользуются латинским шрифтом. Буква **Ññ** является визитной карточкой испанского алфавита. В других языках нет такой буквы. Испанский алфавит – один из самых кратких в мире: всего 27 букв!

<i>Буква</i>	<i>Название</i>	<i>Буква</i>	<i>Название</i>	<i>Буква</i>	<i>Название</i>
Aa	[a]	Jj	[хота]	Rr	[эрэ]
Bb	[бэ]	Kk	[ка]	Ss	[эсэ]
Cc	[сэ]	Ll	[элэ]	Tt	[тэ]
Dd	[дэ]	Mm	[эмэ]	Uu	[у]
Ee	[э]	Nn	[энэ]	Vv	[убэ]
Ff	[эфэ]	Ññ	[энье]	Ww	[убэ доблэ]
Gg	[хэ]	Oo	[о]	Xx	[экис]
Hh	[аче]	Pp	[пэ]	Yy	[и гриега]
Ii	[и]	Qq	[ку]	Zz	[сэта]

Буквы и звуки

Во введении и первых двух уроках дается имитация произношения новых слов: для этого испанские слова записываются буквами русского алфавита. Подчеркнутая гласная указывает ударный слог в слове. В книге предлагается классический стандарт испанского – *кастильского* – произношения, который считается нормой литературного языка.

Гласные

A, a = [a], O, o = [o], U, u = [y], E, e = [э], I, i = [и]

В отличие от русских, испанские гласные произносятся более четко, напряженно и не ослабляются (редуцируются) в безударном положении.

Согласные. Правила чтения согласных

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
B, b (бэ) V, v (увэ)	[б]	в абсолютном начале слова и после согласных m, n произносится как русский звук б в слове <i>бант</i> ; в остальных позициях, особенно между гласными, произносится как ослабленный щелевой губной звук б̣ :	bomba [б о мба], vaso [б а со], ave [а в э], lobo [л о бо]
C, c (сэ)	[θ]	перед гласными i, e произносится как глухой межзубный английский звук [θ], при его артикуляции кончик языка находится между зубами, касаясь края верхних зубов:	cine [θ и нэ], cena [θ э на]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
	[к]	перед гласными a, o, u ; на конце слова и перед согласными произносится как русский звук к :	casa [каса], clase [класэ]
ch c + h	[ч]	во всех позициях:	chico [чи́ко], noche [ночэ], muchacho [му-чачо]
D, d (дэ)	[д] [д̣]	звонкий, произносится как русский звук д в слове <i>дом</i> в абсолютном начале слова и после согласных l, n : звонкий межзубный во всех остальных позициях, особенно между гласными, при произнесении кончик языка касается верхних зубов, оставляя щель для выхода воздуха, на конце слова артикулируется как межзубный и почти не произносится:	disco [диско], deporte [дэпор-тэ], caldo [каль-до] cada [када], edad [эда]
F, f (эфэ)	[ф]	произносится как русский звук ф в слове <i>флаг</i> во всех позициях:	fama [фама], flor [флор]
G, g (хэ)	[х] [г]	произносится как русский звук х перед гласными i, e : произносится как русский звук г перед гласными a, o, u и согласными: в сочетаниях gue, gui буква u не читается, а g читается как г : в тех словах, где буква u в сочетаниях gue, gui читается, над ней ставятся две точки:	gente [хэнтэ], gitano [хитано] gato [гато], grande [грандэ] guerra [гэрра], guitarra [гитарра] lingüística [лингуистика]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
H, h (ачэ)		не обозначает никакого звука:	hola [ола], hombre [ом-брэ], prohibir [проибир]
J, j (хота)	[x]	произносится как русский звук <i>x</i> во всех позициях:	 Jardín [хардин], joven [хобэн]
K, k (ка)	[k]	произносится как русский звук <i>k</i> , используется в иностранных словах:	kópek [копэк], kilómetro [киломэтро]
L, l (элэ)	[л]	произносится немного мягче русского звука <i>л</i> ; при его артикуляции кончик языка касается альвеол, в то время как при произношении русского звука <i>л</i> кончик языка прижат к верхним зубам:	lápiz [лапиθ], ladrón [ладрон]
Л, л	[ль]	произносится как русский <i>ль</i> в слове <i>бульон</i> :	llave [льябэ], llegar [льегар]
M, m (эмэ)	[м]	произносится как русский звонкий звук <i>м</i> в слове <i>манска</i> :	madre [мадрэ], manzana [манθана]
N, n (энэ)	[н]	произносится как русский звук <i>н</i> : перед согласными b, v, f, m, p произносится как звук <i>м</i> :	naranja [наранха], nombre [номбрэ] invierno [имбьерно]
Ñ, ñ (энье)	[нь]	произносится как русский <i>нь</i> в слове <i>варенье</i> :	niño [ниньо], España [эспанья]
P, p (пэ)	[п]	произносится как русский звук <i>п</i> в слове <i>папа</i> :	padre [падрэ], perro [пэрро]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
Q, q (ку)	[к]	произносится как русский звук <i>к</i> ; после q всегда идет буква u , которая не читается:	quinto [к ^и нто], querer [кэ ^р эр]
R, r (эрэ) rr	[р]	произносится как раскатистое <i>p</i> в абсолютном начале слова и после согласных l, n, s : в середине слова произносится как русский звук <i>p</i> , в слове <i>брат</i> : всегда произносится как раскатистое <i>p</i> в середине слова между гласными:	rey [рр ^э э], rico [рри ^к о], Enrique [энрри ^к э] cartera [кар ^т эра], toro [то ^р о] carretera [карр ^э тэра], correr [корр ^э эр]
S, s (эсэ)	[с]	произносится как русский приглушенный щелевой звук между <i>s</i> и <i>ш</i> : перед звонкими согласными произносится как русский звонкий щелевой <i>з</i> в слове <i>зал</i> :	sala [са ^л а], sombrero [сомбр ^э ро] mismo [ми ^з мо], asno [а ^з но]
T, t (тэ)	[т]	произносится как русский твердый глухой звук <i>t</i> в слове <i>тополь</i> , перед гласной i не смягчается:	tarde [тар ^д э], teatro [тэ ^т ро]
W, w (убэ добле)	[w]	произносится как английский звук <i>w</i> , используется только в иностранных словах	
X, x (экс)	[с] или [кс]	произносится как русское сочетание звуков <i>кс</i> в позиции между гласными или как русский звук <i>с</i> перед согласными: в слове México буква x произносится как русский звук <i>x</i> в слове <i>хор</i>	examen [экс- амэн], texto [тэ ^с то]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
Y, y* (и гри-ега)	[é]	произносится как звук, подобный русскому <i>й</i> в сочетании с гласными:	yate [йатэ], mayo [майо], playa [плайа]
Z, z (сэта)	[θ]	произносится как глухой межзубный английский звук θ во всех позициях:	zapato [θапато], lápiz [лапиθ]

Ударение

В испанском языке существуют четкие правила ударения, т.е. какой слог в слове мы должны выделить при его произношении.

- Если слово оканчивается на гласную **a, o, u, e, i** или согласную **n, s**, то ударение падает на предпоследний слог:

tema [тэма], **momento** [момэнто], **clase** [класэ], **Carmen** [кармэн], **Mercedes** [мэрθэдэс]

- Если слово оканчивается на согласную (кроме **n, s**), то ударение падает на последний слог:

compositor [компоситор], **principal** [принθипаль], **verdad** [бэрда], **actriz** [актриθ]

- В случае нарушения этих правил над словом обязательно должен стоять при письме значок графического ударения (´). Он подсказывает читателю ударный слог:

Moscú [моску], **Málaga** [малага], **atmósfera** [атмосфэра], **lápiz** [лапиθ], **teléfono** [тэлэфоно], **análisis** [аналисис]

* **y** употребляется в качестве соединительного союза «и», а также противительного союза «а», произносится как русский звук и: Carmen y Carlos [кармэн и карлос].

- Графическим ударением пользуются также для того, чтобы различить слова, которые пишутся и произносятся одинаково, но имеют разное значение (омонимы).

С р а в н и т е :

e l артикль муж. рода	é l он
sí если	sí да
tú твой, твоя	tú ты
te тебе, тебя	té чай
mí мой, моя	mí мне
solo одинокий	sólo только
mas но	más ещё

- Графическое ударение ставится над вопросительными и восклицательными словами:

¿**Por qué?** [пор кэ] ¿**Dónde?** [дондэ] ¿**Cuándo?** [куандо]
¡**Qué bien!** [кэ бйен]



Вопросительные и восклицательные знаки ставятся в начале фразы в перевернутом виде и в конце фразы.

- Графическое ударение используется для разделения дифтонгов:

María [мариа], **Raúl** [рауль], **egoísta** [эгоиста]

Дифтонги

Гласные **a, o, e** являются сильными, гласные **i, u** – слабыми.

Дифтонг – это сочетание сильной + слабой гласной (**ai, au, oi, ou, ei, eu**) или слабой + сильной гласной (**ia, io, ie, ua, uo, ue**), которое образует один слог; при этом четко произносятся сильные гласные.

В дифтонгах **ai, oi, ei** слабая **i** читается и произносится как русский **й**:

aire [айрэ], **oigo** [ойго], **reino** [ррэйно]

Дифтонги **ia**, **ie**, **io** читаются как сочетание буквы *ь* с гласными в русском языке (*хлопья*, *пьеса*, *бульон*):

piano [пьяно], **pieza** [пьеџа], **nervio** [нэрбйо]

В дифтонгах **au**, **eu**, **ou** звук [у] произносится ослабленно:

Paula [паула], **Europa** [эуропа]

В дифтонгах **ua**, **uo**, **ue** звук [у] произносится ослабленно:

cuatro [куатро], **antiguo** [антигуо], **pueblo** [пуэбло]

Сочетание слабая + слабая гласная (**iu**, **ui**) также образует дифтонг, при этом ударной гласной становится вторая:

viuda [бйуда], **ruido** [руидо]

Когда две сильные гласные находятся рядом **ao**, **ae**, **oa**, **oe**, **ea**, **eo**, они произносятся раздельно: **poeta** [по-э-та], **teatro** [тэ-а-тро].

Слогоделение

В испанском языке существуют следующие правила деления на слоги:

- 1 согласная между 2-мя гласными образует слог с последующей гласной: **mapa** [ма-па], **tomate** [то-ма-тэ]
- 2 согласные между 2-мя гласными расходятся по одной к каждой гласной:
cerveza [Ѳэр-бэ-Ѳа], **cuenta** [куэн-та]
Взрывные согласные **b, c, f, g, p, t, d + l, r** НЕ разделяются:
libro [ли-бро], **tigre** [ти-грэ], **letra** [лэ-тра]
- 3 согласные между 2-мя гласными (кроме неделимых сочетаний) делятся по формуле 2+1; сравните:
instituto [инс-ти-ту-то]; но **encontrar** [эн-кон-трап]
- 4 согласные между 2-мя гласными делятся по формуле 2+2:
instructor [инс-трук-тор]

- Существует так называемое морфологическое слогоделение (отделение значимых, далее неделимых, частей слова).
aeropuerto [аэро-пуэр-то], **automóvil** [ауто-мо-биль]
- НЕ разделяются буквосочетания **que, qui, gue, gui, rr, ll, ch**, а также дифтонги:
perro [пэ-рро], **muchacha** [му-ча-ча], **pequeño** [пэ-кэ-ньо],
guerra [гэ-рра]

УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте вслух:

papá	па <u>па</u>	ama	<u>а</u> ма
mamá	ма <u>ма</u>	rapa	па <u>м</u> па
Ana	<u>а</u> на	pino	пи <u>н</u> о
Anita	а <u>ни</u> та	fama	фа <u>м</u> а
Nina	ни <u>н</u> а	fumo	фу <u>м</u> о
Pepe	пэ <u>пэ</u>	fino	фи <u>н</u> о
Pepita	пэ <u>пи</u> та	Lina	ли <u>н</u> а
Timoteo	ти <u>мо</u> тэо	Elena	э <u>л</u> эна
apetito	а <u>пэ</u> ти <u>то</u>	Lima	ли <u>м</u> а
patata	па <u>та</u> та	Lola	ло <u>л</u> а
tomo	то <u>мо</u>	Lolita	ло <u>ли</u> та
tema	тэ <u>м</u> а	luna	лу <u>н</u> а
tipo	ти <u>п</u> о	alumno	а <u>л</u> умно
tomo	то <u>мо</u>	malo	ма <u>л</u> о
moto	мо <u>то</u>	plomo	пл <u>о</u> мо
foto	фо <u>т</u> о	pluma	пл <u>у</u> ма
mono	мо <u>н</u> о	pleno	плэ <u>н</u> о
uno	у <u>н</u> о	sol	со <u>л</u> ь
mano	ма <u>н</u> о	mal	ма <u>л</u> ь
mina	ми <u>н</u> а	tal	та <u>л</u> ь
mapa	ма <u>п</u> а	mil	ми <u>л</u> ь
puma	пу <u>м</u> а	papel	па <u>пэ</u> ль

capital	кап <u>и</u> таль	idea	ид <u>э</u>
final	фин <u>а</u> ль	soldado	сол <u>ь</u> да <u>д</u> о
alma	а <u>л</u> ьма	edad	э <u>д</u> а <u>д</u>
pulpo	пу <u>л</u> ьпо	facultad	фа <u>к</u> у <u>л</u> ьта <u>д</u>
alto	а <u>л</u> ьто	usted	у <u>с</u> т <u>э</u> <u>д</u>
Alfonso	а <u>л</u> ь <u>ф</u> о <u>н</u> со	Madrid	ма <u>д</u> ри <u>д</u>
asunto	асу <u>н</u> то	pera	п <u>э</u> ра
peseta	п <u>э</u> с <u>э</u> та	coro	к <u>о</u> ро
salón	са <u>л</u> о <u>н</u>	manera	ма <u>н</u> э <u>р</u> а
museo	му <u>с</u> э <u>о</u>	protesta	прот <u>э</u> ста
estilo	э <u>с</u> ти <u>л</u> о	ópera	о <u>п</u> э <u>р</u> а
poesía	по <u>э</u> си <u>я</u>	toro	т <u>о</u> ро
asno	а <u>з</u> но	torero	то <u>р</u> э <u>р</u> о
mismo	ми <u>з</u> мо	artista	ар <u>т</u> и <u>с</u> та
monopolismo	мо <u>н</u> опо <u>л</u> и <u>з</u> мо	Ramón	р <u>р</u> ам <u>о</u> н
basta	ба <u>с</u> та	Rosa	р <u>р</u> ос <u>а</u>
vaso	ба <u>с</u> о	Rafael	р <u>р</u> а <u>ф</u> а <u>э</u> ль
un vaso	у <u>м</u> ба <u>с</u> о	perro	п <u>э</u> р <u>р</u> о
bomba	бо <u>м</u> ба	corro	к <u>о</u> р <u>р</u> о
vino	би <u>н</u> о	carrera	ка <u>р</u> р <u>э</u> ра
invito	им <u>б</u> и <u>т</u> о	sonrisa	со <u>н</u> р <u>р</u> и <u>с</u> а
vida	би <u>д</u> а	el ramo	э <u>л</u> ь <u>р</u> ра <u>м</u> о
Eva	э <u>б</u> а	hola	о <u>л</u> а
Pablo	па <u>б</u> ло	ahora	а <u>о</u> ра
nuevo	ну <u>э</u> бо	historia	ис <u>т</u> ор <u>й</u> а
Bilbao	би <u>л</u> ьба <u>о</u>	hotel	от <u>э</u> ль
vivo	би <u>в</u> о	hospital	ос <u>п</u> и <u>т</u> аль
público	пу <u>б</u> ли <u>к</u> о	hablar	аб <u>л</u> ар
dama	да <u>м</u> а	prohibir	про <u>и</u> би <u>р</u>
donde	до <u>н</u> д <u>э</u>	poncho	по <u>н</u> ь <u>ч</u> о
aldea	а <u>л</u> ьд <u>э</u>	muchacho	му <u>ч</u> а <u>ч</u> о
moda	мо <u>д</u> а	mucho	му <u>ч</u> о
moneda	мо <u>н</u> э <u>д</u> а	techo	т <u>э</u> ч <u>о</u>